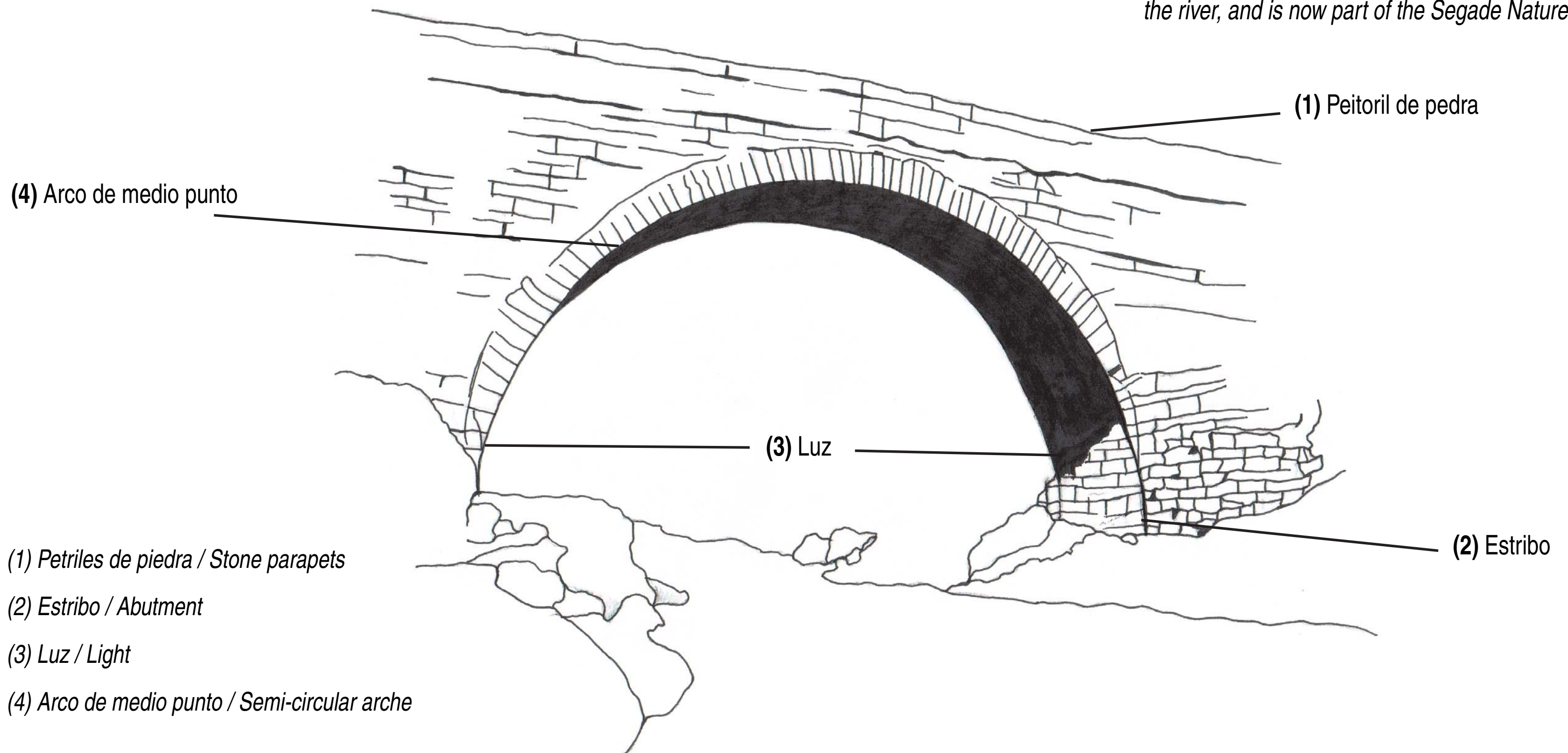


Base de orixe romana. Reconstrución do s. XVIII

A ponte actual é obra do ano 1729, reconstruída tomando como base restos da antiga construción romana e mantendo o estilo. Construída en cantaría de granito, rasante horizontal e estruturada cun único arco que chega ós 14,60m de altura, co que adquire unha importante presenza física, reforzada coa existencia dun peitoril. Froito desta intervención tamén foi engadido un cruceiro, hoxe trasladado, cuxa inscrición na base fai referencia ó ano de reconstrución do conxunto e ó promotor da mesma: o párroco de Santo André de Cesar, Nicolás Llamas. A ponte dá continuidade á calzada romana Vía XIX e forma parte do Conxunto Natural de Segade.

El puente actual es obra del año 1729, reconstruido tomando como base restos de la antigua construcción romana y manteniendo el estilo. Construido en sillería de granito, rasante horizontal y estructurada con un único arco que llega a los 14,60m de altura, con el que adquire una importante presencia física, reforzada con la existencia de un petril. Fruto de esta intervención también fue añadido un cruceiro, hoy trasladado, cuya inscripción en la base hace referencia al año de reconstrucción del conjunto y al promotor de la misma: el párroco de Santo André de Cesar, Nicolás Llamas. El puente da continuidade a la calzada romana Vía XIX y forma parte del Conxunto Natural de Segade.

Base of Roman origin. Reconstructed in the 18th C. The present bridge was built in 1729, a reconstruction that took as its basis the remains of the original and preserving its style. Constructed in rough-hewn granite, it has a horizontal bed and a single arch 14.60 metres high at its highest point, this endowing it with an impressive physical presence that is reinforced by the existence of a parapet. A stone cross, which has now been moved, was also added at the time, an inscription on its base referring to the year in which the bridge was reconstructed and the identity of the person behind the project: Nicolás Llamas, priest of the parish of Santo André de Cesar. The bridge originally carried Roman Road XIX across the river, and is now part of the Segade Nature Area.



- (1) Petriles de pedra / Stone parapets
- (2) Estribo / Abutment
- (3) Luz / Light
- (4) Arco de medio punto / Semi-circular arche